Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1501/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Ιουνίου 1995

περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών

(ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2480/95 της Επιτροπής της 25ης Οκτωβρίου 1995	L 256	9	26.10.1995
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 95/96 της Επιτροπής της 23ης Ιανουαρίου 1996	L 18	10	24.1.1996
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/97 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1997	L 174	10	2.7.1997
►**M4**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2052/97 της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 1997	L 287	14	21.10.1997
►**M5**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2094/98 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1998	L 266	61	1.10.1998
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2513/98 της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 1998	L 313	16	21.11.1998
►**M7**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 602/2001 της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 2001	L 89	16	29.3.2001
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1163/2002 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2002	L 170	46	29.6.2002
►**M9**	τροποποιείται από Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1324/2002 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 2002	L 194	26	23.7.2002
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 2003	L 203	16	12.8.2003
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 777/2004 της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2004	L 123	50	27.4.2004
►**M12**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1996/2006 της Επιτροπής της 22ης Δεκεμβρίου 2006	L 398	1	30.12.2006

Σημείωση: Αυτή η κωδικοποιημένη έκδοση περιέχει αναφορές στην ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ή/και στο Ecu, οι οποίες, από την 1η Ιανουαρίου 1999, πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στο ευρώ — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1)· διορθωτικό στην ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 29.

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1501/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1995

περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 11 και το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στην κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, τα διορθωτικά στοιχεία καθώς επίσης και οι φόροι κατά την εξαγωγή πρέπει να καθορίζονται, ως ειδικό μέτρο σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς, σύμφωνα με ορισμένα κριτήρια που θεσπίζονται για να καθίσταται δυνατή η κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των τιμών των προϊόντων στην Κοινότητα και στην παγκόσμια αγορά·

ότι, δεδομένης της ανισότητας των τιμών με τις οποίες προσφέρονται τα σιτηρά από τις διάφορες εξαγωγούς χώρες στην παγκόσμια αγορά, πρέπει να ληφθούν ιδίως υπόψη οι διάφορες δαπάνες για την αποστολή τους, και να καθοριστεί η επιστροφή συνεκτιμώντας τη διαφορά μεταξύ των αντιπροσωπευτικών τιμών εντός της Κοινότητας και των ευνοϊκότερων τιμών στην παγκόσμια αγορά·

ότι, για να καταστούν δυνατές οι εξαγωγές αλεύρων, πληγουριών, σιμιγδαλιών και βύνης, τα στοιχεία που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό της επιστροφής είναι, αφενός, οι τιμές των βασικών σιτηρών και οι ποσότητες που είναι αναγκαίες για την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων καθώς και την αξία των υποπροϊόντων και, αφετέρου, οι δυνατότητες και οι προϋποθέσεις πώλησης των προϊόντων στην παγκόσμια αγορά·

ότι η λειτουργία των διορθωτικών στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 απαιτεί να καθίσταται δυνατή η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον προορισμό των προϊόντων που πρόκειται να εξαχθούν·

ότι, για την ορθή διαχείριση των κοινοτικών κεφαλαίων και προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι δυνατότητες εξαγωγής των προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί ότι ο καθορισμός της επιστροφής καθώς και των φόρων κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω διαδικασίας διαγωνισμού για δεδομένη ποσότητα·

ότι, για να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση σε όλους τους ενδιαφερόμενους στην Κοινότητα, οι διενεργούμενοι διαγωνισμοί πρέπει να ανταποκρίνονται σε ενιαίες αρχές· ότι, για το σκοπό αυτό, η δημοσίευση

[1] ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
[2] ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

▼B

στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της απόφασης για το άνοιγμα του διαγωνισμού πρέπει να συνοδεύεται με την προκήρυξη του διαγωνισμού·

ότι είναι απαραίτητο οι προσφορές να περιέχουν τα αναγκαία στοιχεία για την εκτίμησή τους και να συνοδεύονται από ορισμένες τυπικές υποχρεώσεις·

ότι ενδείκνυται ο καθορισμός της μέγιστης επιστροφής ή του ελάχιστου φόρου κατά την εξαγωγή· ότι, με τη μέθοδο αυτή, διασφαλίζεται η κατανομή όλων των ποσοτήτων τις οποίες αφορά ο καθορισμός αυτός·

ότι ενδέχεται να υπάρχουν καταστάσεις της αγοράς στις οποίες οι οικονομικές πτυχές των εξεταζόμενων εξαγωγών συνεπάγεται τη διακοπή του διαγωνισμού αντί του καθορισμού μιας επιστροφής ή ενός φόρου κατά την εξαγωγή·

ότι, με την εγγύηση του διαγωνισμού, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι οι εξαγόμενες ποσότητες συνοδεύονται από το πιστοποιητικό που εκδίδεται στα πλαίσια του διαγωνισμού· ότι η υποχρέωση αυτή εκπληρώνεται μόνον εάν εξακουλουθεί να ισχύει η υποβληθείσα προσφορά· ότι συνεπάγεται την απώλεια της εγγύησης αυτής σε περίπτωση αποσύρσεως της προσφοράς·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθούν λεπτομερείς κανόνες σύμφωνα με τους οποίους ανακοινώνονται τα αποτελέσματα του διαγωνισμού καθώς και οι κανόνες που αφορούν την έκδοση του πιστοποιητικού που απαιτείται για την εξαγωγή των ποσοτήτων που κατακυρώνονται·

ότι, για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και προς αποφυγή εφαρμογής μέσων ελέγχου προς διαπίστωση ελαφρών διακυμάνσεων ως προς τις χρησιμοποιηθείσες ποσότητες βασικής ύλης χωρίς αξιοσημείωτη επίπτωση στην ποιότητα του προϊόντος, πρέπει να θεσπιστεί κατ' αποκοπή μέθοδος αξιολόγησης· ότι, μεταξύ των τεχνικών μέσων που επιτρέπουν τον υπολογισμό της ποσότητας των βασικών σιτηρών, η ανάλυση της περιεκτικότητας σε στάχτες των προϊόντων που παρασκευάσθηκαν αποδείχθηκε ως η πλέον αποτελεσματική· ότι η ανάλυση αυτή πρέπει να πραγματοποιείται σε όλη την Κοινότητα με την ίδια μέθοδο·

ότι η χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή για τα σιτηρά που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται προς τρίτες χώρες δεν δικαιολογείται· ότι, επομένως, η χορήγηση της επιστροφής πρέπει να περιορίζεται στα κοινοτικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1987 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1384/95 ([2]), ορίζει ότι, σε περίπτωση διαφοροποίησης των ποσοστών της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό, η καταβολή της επιστροφής εξαρτάται ιδίως από την προσκόμιση της απόδειξης ότι το προϊόν εισήχθη ως είχε στην τρίτη χώρα ή σε μία από τις τρίτες χώρες για τις οποίες προβλέπεται η επιστροφή· ότι, στον τομέα των σιτηρών, το μόνο ποσοστό επιστροφής κατώτερο εκείνου που ισχύει για τις εξαγωγές προς όλες τις τρίτες χώρες έχει καθοριστεί για τα προϊόντα με προορισμό την Ελβετία και το Λιχτενστάϊν· ότι, προκειμένου να μην παρακωλύεται το μεγαλύτερο μέρος των κοινοτικών εξαγωγών με την απαίτηση παροχής αποδείξεως για την άφιξη του προϊόντος στον προορισμό του, πρέπει να διασφαλιστεί με άλλα μέσα ότι τα προϊόντα για τα οποία χορηγήθηκε επιστροφή με το ποσοστό που ισχύει για «όλες τις τρίτες χώρες» δεν εξάγονται στις προαναφερόμενες χώρες· ότι, γι' αυτό το σκοπό, πρέπει να εγκαταλειφθεί η ιδέα της προσκόμισης απόδειξης αφίξεως σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η εξαγωγή πραγματοποιείται δια θαλάσσης· ότι πρέπει να θεωρηθεί ότι επαρκεί για την ίδια εγγύηση ένα πιστοποιητικό,

([1]) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.
([2]) ΕΕ αριθ. L 134 της 20. 6. 1995, σ. 14.

▼B

που συντάσσεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και παρέχει την απόδειξη του γεγονότος ότι τα προϊόντα εγκατέλειψαν τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας φορτωμένα σε πλοίο κατάλληλο για θαλάσσια ναυσιπλοΐα·

ότι το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι μπορούν να ληφθούν κατάλληλα μέτρα όταν οι τιμές στην παγκόσμια αγορά για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα του άρθρου 1 του εν λόγω κανονισμού φθάσουν το επίπεδο των κοινοτικών τιμών και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχιστεί ή να επιδεινωθεί και, ως εκ τούτου, ενδέχεται να διαταραχθεί ή απειλείται να διαταραχθεί η αγορά· ότι, γι' αυτό το λόγο, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής προσφορά σιτηρών· ότι, για το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να πραγματοποιείται είσπραξη των φόρων κατά την εξαγωγή και ολική ή μερική αναστολή της έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής·

ότι, δεδομένου ότι μία κατάσταση όπως αυτή που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 μπορεί να παρουσιαστεί σε σχετικά σύντομα χρονικά διαστήματα, είναι απαραίτητο η Επιτροπή να έχει τη δυνατότητα να αναστείλει, οποτεδήποτε, την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής·

ότι, στον παρόντα κανονισμό έχουν περιληφθεί, προσαρμοσμένες στην τρέχουσα κατάσταση της αγοράς, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94 [2]· ότι, ως εκ τούτου, οι εν λόγω κανονισμοί πρέπει να καταργηθούν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, οι φόροι κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού και τα διαρθρωτικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τις τιμές που ισχύουν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθώς και την εξέλιξή τους και τις τιμές που διαπιστώνονται στις αγορές των τρίτων χωρών·

β) ότι τα έξοδα εμπορίας και τα χαμηλότερα έξοδα μεταφοράς από τις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής, καθώς και τα έξοδα διακίνησης στην παγκόσμια αγορά·

γ) για τα μεταποιημένα προϊόντα, την ποσότητα των σιτηρών που απαιτούνται για την παρασκευή τους·

δ) τις δυνατότητες και τους όρους πώλησης των εν λόγω προϊόντων στην παγκόσμια αγορά·

ε) την ανάγκη να αποφευχθούν διαταραχές στην αγορά της Κοινότητας·

στ) την οικονομική πτυχή των προβλεπόμενων εξαγωγών·

ζ) τα ποσοτικά όρια καθώς και τα όρια του προϋπολογισμού που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης.

[1] ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.
[2] ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.

▼B

Άρθρο 2

Οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 8 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 εφαρμόζονται σε καθένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ), του εν λόγω κανονισμού, καθώς στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 τα οποία εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του εν λόγω κανονισμού.

Οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 εφαρμόζονται σε κάθε προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

Άρθρο 3

Τα διαρθρωτικά στοιχεία είναι δυνατόν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό.

Άρθρο 4

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και οι φόροι κατά την εξαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού, μπορούν να καθορίζονται μέσω διαγωνισμού.

Οι όροι του διαγωνισμού πρέπει να εγγυώνται την ισότητα πρόσβασης για κάθε πρόσωπο εγκατεστημένο στην Κοινότητα.

Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή του φόρου κατά την εξαγωγή.

2. Το άνοιγμα ενός διαγωνισμού αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

3. Το άνοιγμα ενός διαγωνισμού συνοδεύεται από τη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, η οποία συντάσσεται από την Επιτροπή και στην οποία αναφέρονται, ιδίως, οι διάφορες ημερομηνίες για την υποβολή των προσφορών καθώς και οι αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών στις οποίες πρέπει να απευθύνονται οι εν λόγω προσφορές.

4. Η απόφαση που αφορά το άνοιγμα διαγωνισμού καθώς και η προκήρυξη του διαγωνισμού δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Μετά τη δημοσίευση της προκήρυξης του διαγωνισμού και της πρώτης ημερομηνίας που καθορίζεται για την υποβολή των προσφορών, πρέπει να μεσολαβεί προθεσμία τουλάχιστον πέντε ημερών.

Άρθρο 5

1. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στο διαγωνισμό, είτε καταθέτοντας τη γραπτή προσφορά στην εν λόγω υπηρεσία με οποιοδήποτε γραπτό μέσο τηλεπικοινωνίας.

2. Στην προσφορά αναφέρονται:

α) τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού·

β) το όνομα και η διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά·

γ) η φύση και η ποσότητα του προς εξαγωγή προϊόντος·

δ) το ποσό ανά τόνο επιστροφής κατά την εξαγωγή ή, κατά περίπτωση, το ποσό ανά τόνο του φόρου κατά την εξαγωγή, εκφραζόμενο σε Ecu.

▼B

3. Η προσφορά ισχύει μόνον εφόσον:

α) πριν τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών, έχει προσκομισθεί η απόδειξη ότι ο υποβάλλων την προσφορά έχει συστήσει την εγγύηση του διαγωνισμού·

β) συνοδεύεται από γραπτή ανάληψη υποχρέωσης όσον αφορά την υποβολή για τις χορηγούμενες ποσότητες, εντός δύο ημερών μετά την παραλαβή της κοινοποίησης της χορήγησης που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, μιας αίτησης για τη χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής ή, ενδεχομένως, μιας αίτησης για τη χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής, με προκαθορισμό ενός φόρου κατά την εξαγωγή ίσου προς το ποσό της υποβληθείσας προσφοράς·

γ) δεν περιλαμβάνει άλλους όρους από αυτούς που προβλέπονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

4. Μια υποβληθείσα προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί.

Άρθρο 6

Η διαλογή των προσφορών πραγματοποιείται από τις αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών χωρίς δημοσιότητα. Τα άτομα που παρίστανται στη διαλογή είναι υποχρεωμένα να τηρούν το απόρρητο.

Οι προσφορές ανακοινώνονται ανωνύμως στην Επιτροπή αμέσως.

Άρθρο 7

1. Με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής και την εξαγωγή ή, κατά περίπτωση, ελάχιστου φόρου κατά την εξαγωγή ή να μη δώσει συνέχεια στο διαγωνισμό.

▼M3

2. Όταν έχει καθοριστεί μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα ή στους υποβάλλοντες την προσφορά των οποίων το ύψος της προσφοράς είναι ίσο ή μικρότερο από τη μέγιστη επιστροφή, καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

▼B

Αν έχει καθοριστεί ελάχιστος φόρος κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα ή στους υποβάλλοντες την προσφορά των οποίων το ύψος της προσφοράς είναι ίσο ή μεγαλύτερο από τον ελάχιστο φόρο.

3. Η αρμόδια υπηρεσία του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ανακοινώνει γραπτώς σε όλους τους υποβάλλοντες προσφορά το αποτέλεσμα της συμμετοχής τους μόλις ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής.

Άρθρο 8

1. Το πιστοποιητικό εξαγωγής χορηγείται στον υπερθεματιστή μετά την παραλαβή της αίτησης πιστοποιητικού εξαγωγής από την αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους και για τις ποσότητες που του έχουν αποδοθεί.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό φέρουν στη θέση που προβλέπεται γι' αυτό το σκοπό την ένδειξη των προορισμών που αναφέρονται στον κανονισμό για το άνοιγμα του διαγωνισμού. Η εξαγωγή πρέπει να πραγματοποιηθεί για τον προορισμό που αναφέρεται στο πιστοποιητικό.

▼B

Άρθρο 9

Η εγγύηση του διαγωνισμού αποδεσμεύεται εφόσον:

α) δεν έχει ληφθεί υπόψη η προσφορά·

β) ο υπερθεματιστής προσκομίσει την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ([1]).

Όταν η ανάληψη υποχρέωσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β) δεν τηρείται, η εγγύηση του διαγωνισμού καταπίπτει, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας.

Άρθρο 10

Οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

Άρθρο 11

1. Η επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα άλευρα σίτου, σμιγαδιού και ολύρας, το άλευρο σίκαλης, τα πληγούρια και τα σιμιγδάλια σίτου καθώς και για τη βύνη καθορίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας του βασικού σιτηρού που απαιτείται για την παρασκευή 1 000 χιλιογράμμων του ιδίου προϊόντος. ►M1 Οι συντελεστές μεταποιήσεως που εκφράζουν τη σχέση μεταξύ της ποσότητας του βασικού προϊόντος και της ποσότητας αυτού που περιέχεται στο μεταποιημένο προϊόν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I. ◄

2. Η περιεκτικότητα των αλεύρων σε τέφρες καθορίζεται με τη μέθοδο της ανάλυσης που περιγράφεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 12

Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή καταβάλλεται μόλις προσκομισθεί η απόδειξη ότι τα προϊόντα είναι κοινοτικής καταγωγής.

Άρθρο 13

▼M3

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, η απόδειξη της περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων για τη θέση σε κατανάλωση δεν απαιτείται για την πληρωμή της επιστροφής που καθορίζεται στο πλαίσιο διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες, εφόσον ο επιχειρηματίας παρέχει την απόδειξη ότι μια ποσότητα τουλάχιστον 1 500 τόνων σιτηρών εγκατέλειψαν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας με πλοίο κατάλληλο για θαλάσσια ναυσιπλοΐα.

▼M12

Η εν λόγω απόδειξη παρέχεται με την αναγραφή μίας από τις ενδείξεις του παραρτήματος III, η οποία πιστοποιείται από την αρμόδια αρχή, στο αντίτυπο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 800/1999, στο ενιαίο διοικητικό έγγραφο ή στο εθνικό

([1]) ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.

▼M12

έγγραφο που αποδεικνύει την έξοδο από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

▼M8

Άρθρο 13α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής [1], στην περίπτωση κατά την οποία η διαφοροποίηση της επιστροφής προκύπτει από το μη καθορισμό επιστροφής για τους προορισμούς που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, δεν απαιτείται η απόδειξη περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής για την πληρωμή της επιστροφής για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο ίδιο αυτό παράρτημα.

2. Ο μη καθορισμός επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 για τους προορισμούς που αναφέρονται στο ίδιο αυτό παράρτημα δεν λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

▼M11

_____

▼B

Άρθρο 14

Όταν εμπορευόμενος προσκομίσει την απόδειξη της τήρησης των τελωνειακών διατυπώσεων της θέσης σε κατανάλωση στην Ελβετία ή στο Λιχτενστάϊν, το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή «όλες οι τρίτες χώρες» που καθορίζεται στο πλαίσιο του διαγωνισμού μειώνεται κατά τη διαφορά μεταξύ αυτού του ποσού και του ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή που ισχύει στους προαναφερθέντες προορισμούς κατά την ημέρα της κατακύρωσης.

Άρθρο 15

Εάν, για ένα ή περισσότερα προϊόντα, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, μπορούν να ληφθούν τα ακόλουθα μέτρα:

α) εφαρμογή ενός φόρου κατά την εξαγωγή. Μπορεί να καθοριστεί διαρθρωτικό στοιχείο. Ο φόρος και το διαρθρωτικό στοιχείο μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό·

β) πλήρης ή μερική αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής·

γ) πλήρης ή μερική απόρριψη των αιτήσεων για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής οι οποίες εκκρεμούν.

▼M2

Ωστόσο, δεν εφαρμόζεται καμία φορολογική επιβάρυνση κατά τις εξαγωγές σιτηρών ή προϊόντων σιτηρών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο κοινοτικής ή εθνικής επισιτιστικής βοήθειας που προβλέπεται από τις διεθνείς συμβάσεις ή άλλα συμπληρωματικά προγράμματα καθώς και για την υλοποίηση άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής.

▼B

Άρθρο 16

Σε περίπτωση που δεν υπάρχει διαγωνισμός, ο φόρος κατά την εξαγωγή που πρέπει να εισπραχθεί είναι αυτός που εφαρμόζεται την ημέρα της περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων.

_____

[1] ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.

▼B

Ωστόσο, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου ου υποβάλλεται συγχρόνως με την αίτηση πιστοποιητικού, ο φόρος κατά την εξαγωγή που εφαρμόζεται κατά την ημέρα της υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού εφαρμόζεται σε μία εξαγωγή που πρέπει να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος αυτού του πιστοποιητικού.

▼M4

Άρθρο 17

Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 15 λαμβάνονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Ωστόσο σε περίπτωση ανάγκης, τα μέτρα αυτά μπορούν να ληφθούν από την Επιτροπή.

▼B

Άρθρο 18

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93, καταργείται. Ωστόσο, εξακολουθεί να εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**B**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

	Κωδικός ΣΟ	Άλευρα, πληγούρια και σιμιγδάλια με περιεκτικότητα σε τέφρες, ανά 100 γραμμάρια (σε mg)	►**M1** Συντελεστές μεταποιήσεως που εκφράζουν τον αριθμό των χιλιογράμμων σιτηρών 1 000 χιλιόγραμμα του εν λόγω προϊόντος ◄
1. Αλεύρι μαλακού σίτου ή όλυρας ή σμιγαδιού	1101 00 15 100	0 έως 600	1 370
	1101 00 15 130	601 έως 900	1 280
	1101 00 15 150	901 έως 1 100	1 180
	1101 00 15 170	1 101 έως 1 650	1 090
	1101 00 15 180	1 651 έως 1 900	1 020
2. Αλεύρι σίκαλης	1102 10 00 500	0 έως 1 400	1 370
	1102 10 00 700	1 401 έως 2 000	1 080
3. Πλιγούρι και σιμιγδάλια μαλακού σίτου	1103 11 90 200	0 έως 600	1 370
4. Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου	1103 11 10 200	0 έως 1 300 (κοσκινισμένα κατά 0,160 mm)	1 500
	1103 11 10 400	0 έως 1 300	1 340
	1103 11 10 900	μεγαλύτερη από 1 300	1 260
5. Βύνη καβουρδισμένη	1107 10 19		►**M6** 1 270 ◄
	1107 10 99		
Βύνη ακαβούρντιστη	1107 20 00		►**M6** 1 490 ◄

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέθοδος προσδιορισμού τέφρας στα άλευρα

Εργαστηριακός εξοπλισμός

1. Ζυγός εργαστηρίου ευαισθησίας 0,1 mg

   Αντίστοιχα σταθμά.

2. Ηλεκτρικός κλίβανος, με επαρκή κυκλοφορία αέρος, με όργανο ρυθμίσεως και ελέγχου της θερμοκρασίας.

3. Χωνευτήρια με ίσο πυθμένα (διάμετρος περίπου 5 cm, μέγιστο ύψος 2 cm) κατά προτίμηση από κράμα χρυσού και λευκόχρυσου ή από χαλαζία ή από πορσελάνη.

4. Ξηραντήρας (εσωτερικής διαμέτρου περίπου 18 cm) εφοδιασμένος με σωλήνωση και διάτρητη πλάκα από πορσελάνη ή από αλουμίνιο.

   Το μέσο αφυδάτωσης αποτελείται από χλωριούχο ασβέστιο, φωσφορικό ανυδρίτη ή από κολλοειδές πήγμα διοξειδίου του πυριτίου χρωματισμένο μπλέ.

Τρόπος εργασίας

1. Το βάρος του δείγματος είναι των 5 έως 6 g. Εφόσον πρόκειται για άλευρο του οποίου η περιεκτικότης σε τέφρα σε σχέση με την ξηρά ουσία είναι πιθανώς μεγαλύτερη από 1 %, το βάρος του δείγματος είναι από 2 έως 3 g. Αρκεί να προσαρμοσθεί το βάρος του δείγματος σε περίπου 10 mg· οι λοιπές ζυγίσεις πρέπει να πραγματοποιούνται σε περίπου 0,1 mg.

2. Αμέσως πριν από τη χρήση, τα χωνευτήρια πρέπει να θερμανθούν στον κλίβανο, στη θερμοκρασία αποτεφρώσεως μέχρι σταθερού βάρους· μία διάρκεια 15 λεπτών είναι γενικά αρκετή.

   Τα χωνευτήρια ψύχονται στον ξηραντήρα μέχρι τη θερμοκρασία του εργαστηρίου στις συνθήκες που περιγράφονται στο σημείο 7.

3. Το δείγμα εισάγεται στο χωνευτήριο και απλώνεται σε στρώμα ομοιόμορφου πάχους χωρίς να πιεσθεί. Αμέσως πριν από την αποτέφρωση το δείγμα μουσκεύεται με 1 έως 2 ml αιθυλικής αλκοόλης.

4. Τα χωνευτήρια τοποθετούνται στην είσοδο του κλιβάνου, η πόρτα του οποίου είναι ανοικτή. Όταν η ουσία παύσει να φλέγεται, σπρώχνονται οι κάψες στον κλίβανο. Όταν η πόρτα που κλιβάνου είναι κλειστή, πρέπει να διατηρείται ένα επαρκές ρεύμα αέρα αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ δυνατό ώστε να παρασύρει την ουσία έξω από τις κάψες.

5. Η αποτέφρωση πρέπει να καταλήξει στην πλήρη καύση του αλεύρου, συμπεριλαμβανομένων και των ανθρακωδών σωματιδίων που είναι δυνατό να περιλαμβάνονται στην τέφρα. Η αποτέφρωση θεωρείται ότι έχει λήξει όταν το κατάλοιπο είναι σχεδόν άσπρο μετά τη ψύξη.

6. Η θερμοκρασία αποτεφρώσεως πρέπει να ανέρχεται σε 900° C.

7. Όταν η αποτέφρωση τελειώσει, τα χωνευτήρια εξάγονται από τον κλίβανο και τοποθετούνται για ψύξη σε μία πλάκα από ετερνίτη για ένα λεπτό περίπου, μετά εισάγονται στον ξηραντήρα (κατ' ανώτατο όριο τέσσερα χωνευτήρια τη φορά). Ο ξηραντήρας μεταφέρεται κλειστός πλησίον του ζυγού αναλύσεως. Ζυγίζονται τα χωνευτήρια μετά από πλήρη ψύξη (περίπου 1 ώρα).

Αποτελέσματα

1. Περιορισμός λαθών: όταν η περιεκτικότης σε τέφρα δεν υπερβαίνει το 1 %, η διαφορά των αποτελεσμάτων μιας δοκιμής που πραγματοποιήθηκε εις διπλούν δεν πρέπει να είναι ανώτερη του 0,02· αν η περιεκτικότης σε τέφρα υπερβαίνει το 1 %, η διαφορά δεν πρέπει να είναι ανώτερη του 2 % της περιεκτικότητας αυτής σε τέφρα. Αν η διαφορά υπερβαίνει τα όρια αυτά, η δοκιμή πρέπει να επαναληφθεί.

2. Η περιεκτικότης σε τέφρα εκφράζεται για 100 μέρη ξηράς ουσίας και στρογγυλοποιείται στο 0,01.

▼**M12**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 13 δεύτερο εδάφιο

— *στη βουλγαρική γλώσσα*: Износ на зърнени култури по море – член 13 от Регламент (ЕО) № 1501/95

— *στην ισπανική γλώσσα*: Exportación de cereales por vía marítima; artículo 13 del Reglamento (CE) nº 1501/95

— *στην τσεχική γλώσσα*: Vývoz obilovin po mori — cl. 13 narízení (ES) c. 1501/95

— *στη δανική γλώσσα*: Eksport af korn ad søvejen — Artikel 13 i forordning (EF) nr. 1501/95

— *στη γερμανική γλώσσα*: Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EG) Nr. 1501/95 Artikel 13

— *στην εσθονική γλώσσα*: Teravilja eksport meritsi — määruse (EÜ) nr 1501/95 artikkel 13

— *στην ελληνική γλώσσα*: Εξαγωγή σιτηρών διά θαλάσσης — Άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95

— *στην αγγλική γλώσσα*: Export of cereals by sea — Article 13 of Regulation (EC) No 1501/95

— *στη γαλλική γλώσσα*: Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CE) nº 1501/95, article 13

— *στην ιταλική γλώσσα*: Esportazione di cereali per via marittima — Regolamento (CE) n. 1501/95, articolo 13

— *στη λεττονική γλώσσα*: Graudu izvešana pa juras celiem — regulas (EK) Nr. 1501/95 13. pants

— *στη λιθουανική γλώσσα*: Grudu eksportas jura — reglamento (EB) Nr. 1501/95 13 straipsnis

— *στην ουγγρική γλώσσα*: Gabonafélék exportja tengeri úton – 1501/95/EK rendelet 13. cikk

— *στη μαλτέζικη γλώσσα*: Esportazzjoni ta' cereali bil-bahar — Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1501/95

— *στην ολλανδική γλώσσα*: Uitvoer van graan over zee — Verordening (EG) nr. 1501/95, artikel 13

— *στην πολωνική γλώσσα*: Wywóz zbóz droga morska — Art. 13 rozporzadzenia (WE) nr 1501/95

— *στην πορτογαλική γλώσσα*: Exportação de cereais por via marítima — Artigo 13.o, Regulamento (CE) nº 1501/95

— *στη ρουμανική γλώσσα*: Export de cereale pe cale maritimă – Regulamentul (CE) nr. 1501/95 articolul 13

— *στη σλοβακική γλώσσα*: Vývoz obilnín po mori — článok 13 nariadenia (ES) c. 1501/95

— *στη σλοβενική γλώσσα*: Izvoz žit s pomorskim prometom - clen 13 Uredbe (EGS) št. 1501/95

— *στη φινλανδική γλώσσα*: Viljan vienti meriteitse — Asetus (EY) N:o 1501/95 13 artikla

— *στη σουηδική γλώσσα*: Export av spannmål sjövägen – Artikel 13 i förordning (EG) nr 1501/95